

fisher-price®



HHH58

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

©2021 Mattel.
PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
HHH58-4B70-4LB



CONSUMER INFORMATION | INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

- Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult set up and battery installation are required.
- Requires three AA (LR6) **alkaline** batteries (not included).
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante.
- Se necesita a un adulto para configurar e instalar las pilas.
- Funciona con 3 pilas **alcalinas** AA (LR6) (no incluidas).
- Herramienta necesaria para instalar las pilas: Destornillador de cruz (no incluido).
- Para una mayor duración, usa solo pilas **alcalinas**.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
- L'installation du produit et des piles doit être effectuée par un adulte.
- Fonctionne avec trois piles **alcalines** AA (LR6), non incluses.
- Outil requis pour l'installation des piles : tournevis cruciforme (non inclus).
- Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.
- Guarde estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.
- Necessário um adulto para preparação e instalação das pilhas.
- Funciona com três pilhas **alcalinas** AA (LR6), não incluídas.
- Ferramenta necessária para a instalação das pilhas: Chave de fenda Phillips (não incluída).
- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.

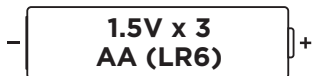


Open the fasteners on the back of the monkey toy.
Remove the electronics unit from inside the monkey toy.

Abre los sujetadores en el dorso del mono de juguete.
Saca la unidad electrónica del mono de juguete.

Ouvrir les attaches situées à l'arrière du singe.
Retirer le boîtier électronique du singe.

Abra os prendedores na parte de trás do macaco.
Retire a unidade eletrônica de dentro do macaco.



Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.

Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.

Afloja el tornillo de la tapa del compartimiento de pilas con un destornillador de cruz y retira la tapa.

Inserta 3 pilas nuevas **alcalinas** AA (LR6).
Cierra la tapa del compartimiento de pilas y aprieta el tornillo. No lo aprietes en exceso.

Desserrer la vis du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme, et retirer le couvercle.

Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves.
Remettre le couvercle et serrer la vis. Ne pas trop serrer.

Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.

Coloque três novas pilhas **alcalinas** AA (LR6).
Feche a tampa do compartimento de pilhas e aperte o parafuso. Não aperte excessivamente.

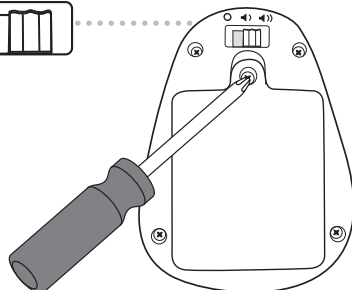
Slide the power-volume switch on the electronics unit to ON with low volume ◀), ON with high volume ▶) or OFF ○.

Pon el botón para encender/volumen de la unidad electrónica en ENCENDIDO con volumen bajo ◀), ENCENDIDO con volumen alto ▶) o APAGADO ○.

Mette le bouton marche-volume du boîtier électronique à MARCHÉ à volume faible ◀), MARCHÉ à volume fort ▶) ou ARRÊT ○.

Coloque o interruptor de volume da unidade eletrônica na posição LIGADA com volume baixo ◀); LIGADA com volume alto ▶) ou DESLIGADA ○.

○ ◀) ▶)





Position the electronics unit so the button/light is facing the front of the monkey toy.

Fit the electronics unit, wide end first, back inside the monkey toy. Close the fasteners.

If the monkey toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power-volume switch off and back on.

When sounds or lights from the monkey toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

Coloca la unidad electrónica de modo que el botón o la luz queden de frente al mono de juguete.

Vuelve a meter la unidad electrónica, extremo ancho primero, en el mono de juguete. Cierra los sujetadores.

Si el mono de juguete no funciona correctamente, deberás restablecer la unidad electrónica. Pon el botón para encender en apagado y nuevamente en encendido.

Sustituye las pilas cuando las luces o los sonidos del mono de juguete pierdan intensidad o dejen de funcionar.

Positionner le boîtier électronique de sorte que le bouton/lumière est orienté vers l'avant du singe.

Remettre le boîtier électronique à l'intérieur du singe en insérant d'abord l'extrémité large. Refermer les attaches.

Si le singe ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit et le remettre en marche à l'aide du bouton marche-volume.

Lorsque les sons ou les lumières du singe faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.

Posicione a unidade eletrônica de modo que o botão/a luz fique virado(a) para a frente do macaco.

Insira primeiro o lado maior da unidade eletrônica no interior do macaco. Feche as travas de segurança.

Se o macaco não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a unidade eletrônica. Desligue o brinquedo deslizando o botão de ligar/volume e depois de alguns segundos, ligue novamente.

Quando os sons ou as luzes do macaco enfraquecerem ou pararem, é hora de um adulto trocar as pilhas.

SETUP | PREPARACIÓN ASSEMBLAGE | PREPARAÇÃO



Hook the clips on the arches to the loops on the mat. Repeat this process to hook the remaining clips to the opposite side of the mat.

Ajusta los ganchos de los arcos en los aros de la alfombrilla. Repite el proceso para ajustar los demás ganchos en el lado opuesto de la alfombrilla.

Accrocher les attaches des arches aux boucles du tapis. Répéter ce processus pour accrocher les attaches restantes du côté opposé du tapis.

Prenda os encaixes dos arcos nas argolas do tapete. Repita esse processo do outro lado do tapete.



**CORRECT
CORRECTO
CORRECT
CORRETA**

When attaching the arches to the mat, please note the position of the arches!

Cuando ajustes los arcos a la alfombrilla, fíjate en la posición de los arcos.

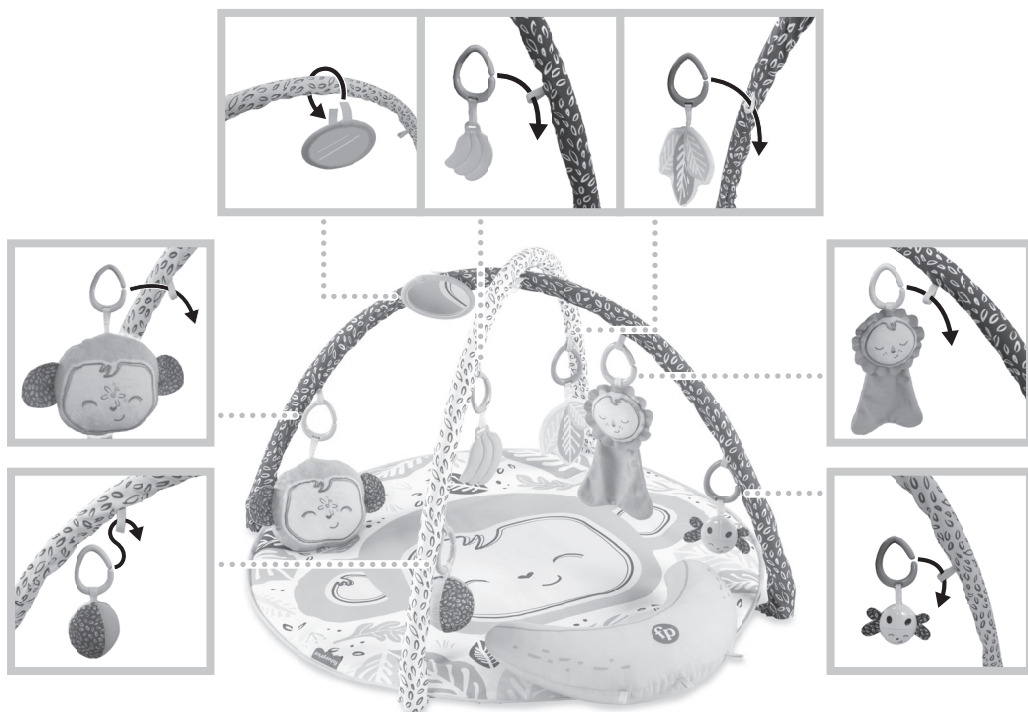
Lors de l'accrochage des attaches au tapis, tenir compte de la position des arches!

Quando encaixar os arcos no tapete, veja bem o posicionamento dos arcos!



**INCORRECT
INCORRECTO
INCORRECT
INCORRETA**

READY TO GO WILD? | ¿LISTO PARA DIVERTIRTE?
PRÊT À S'AMUSER? | TUDO PRONTO?



⚠ WARNING ⚠ ADVERTENCIA
⚠ AVERTISSEMENT ⚠ ATENÇÃO

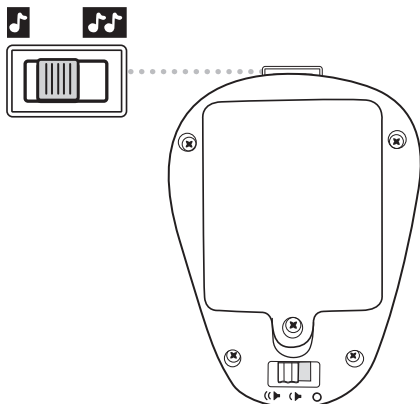
To prevent entanglement injury, never place the gym in a crib or playpen. Never add strings, ties or other products to the gym.

Para evitar lesiones de estrangulación, no pongas el producto en una cuna o corralito. No agregues cordones, ataduras ni otros artículos al producto.

Pour éviter tout risque de blessure à la suite d'un enchevêtrement, ne jamais placer le produit dans un berceau ou un parc. Ne jamais ajouter de ficelles, d'attaches ou tout autre objet au produit.

Para evitar emaranhamento, nunca coloque o ginásio em um berço ou cercadinho. Nunca coloque cordas, laços ou outros produtos no ginásio.

MODE | MODO MODE | MODO



Open the fasteners on the monkey toy to access the mode switch.

In **short play mode** , press monkey's nose or shake the monkey toy for musical ditties and light.

In **long play mode** , press monkey's nose for approximately 20 minutes of music and light.

Close the fasteners.

Abre los sujetadores del mono de juguete para lograr acceso al interruptor de modo.

En el **modo de juego corto** , presiona la nariz del mono o agítalo para disfrutar de melodías y luces.

En el **modo de juego largo** , presiona la nariz del mono para disfrutar de aproximadamente 20 minutos de música y luz.

Cierra los sujetadores.

Ouvrir les attaches du singe pour accéder au sélecteur de mode.

En **mode courte durée** , appuyer sur le nez du singe ou secouer le singe pour activer des mélodies et la lumière.

En **mode longue durée** , appuyer sur le nez du singe pour activer environ 20 minutes de musique et de lumière.

Refermer les attaches.

Abra os prendedores do macaco para acessar o interruptor de modo.

No **modo de música curta** , pressione o nariz do macaco ou agite o brinquedo para ativar os sons e as luzes.

No **modo de música curta** , pressione o nariz do macaco para 20 minutos de música e luz.

Feche as travas de segurança.

TUMMY-TIME JUGAR BOCA ABAJO JEU À PLAT VENTRE DE BRUÇOS



Attach the linkable toys to the wedge for more fun!

¡Acopla los juguetes enlazables al cojín para más diversión!

Accrocher les jouets avec anneaux au coussin pour encore plus de plaisir!

Prenda os brinquedos ao suporte do tapete para ainda mais diversão!



The mat is machine washable without the arch assembly.

While holding a mat loop, carefully unhook an arch clip. Repeat to unhook the remaining arch clips from the mat.

Remove the electronic unit from the monkey toy before placing it into the washing machine along with the mat, wedge, lion, leaf and rattle ball toys. Use a mild detergent and cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry on low heat.

The arch assembly, mirror, ladybug toy, and banana teether are surface washable only. Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.

La alfombrilla se puede lavar a máquina sin el arco de montaje.

Mientras sujetas un aro de la alfombrilla, quita cuidadosamente un gancho del arco. Repite esto para desenganchar los ganchos restantes del arco de la alfombrilla.

Retira la unidad electrónica del mono de juguete antes de colocarlo en la lavadora junto con la alfombrilla, el cojín, el león, las hojas y los juguetes de sonajas con bolitas. Utiliza un detergente neutro y agua fría en el ciclo para ropa delicada. No uses blanqueador. Métele a la secadora a temperatura baja.

El arco de montaje, el espejo, el juguete de mariquita y la mordedera de banana solo se pueden lavar superficialmente. Límpialos con un paño limpio humedecido en una solución de agua y jabón neutro. No lo sumerjas.

Le tapis est lavable en machine sans les arches. Tout en tenant une boucle du tapis, décrocher délicatement l'attache d'une arche. Faire de même pour décrocher les attaches des autres arches du tapis.

Retirer le boîtier électronique du singe avant de le placer dans une machine à laver avec le tapis, le coussin, le lion, la feuille et les balles-hochets. Laver à l'eau froide et au cycle délicat, avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher en machine à basse température.

Les arches, le miroir, la coccinelle et la banane à mordiller sont uniquement lavables en surface. Essuyer avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.

O tapete pode ser lavado na máquina sem o arco.

Enquanto segura uma argola no tapete, remova um clipe de arco. Repita para destravar os cliques restantes do tapete.

Retira a unidade eletrônica do macaco antes de colocá-lo na máquina de lavar, juntamente com o tapete, a almofada, o leão, e os brinquedos de leão e bola. Use detergente neutro e água fria no ciclo suave. Não utilize produtos alvejantes. Secar à máquina no aquecimento mínimo.

O arco, o espelho, o brinquedo de joaninha e o mordedor de banana são laváveis somente na superfície. Limpe este brinquedo com um pano limpo e umedecido com uma solução de água e sabão. Não mergulhe o produto na água.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vaziar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-).
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.



- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protege el medio ambiente no desechando este producto o cualquier batería en la basura. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Peça informações aos órgãos locais sobre como proceder com a reciclagem.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.